

MEJIX®

SOUFFLEUR D'AIR POUR SÉCHAGE *(Notice originale)*

- EN - AIR BLOWER FOR DRYING *(Original manual translation)*
DE - LUFTGEBLÄSE ZUM TROCKNEN *(Übersetzung aus dem Original-Anleitung)*
NL - LUCHTBLAZER VOOR HET DROGEN *(Vertaling van de originele instructies)*
IT - VENTILATORE D'ARIA PER L'ASCIUGATURA *(Traduzione dell'avvertenza originale)*
ES - SOPLADOR DE AIRE PARA SECAR *(Traducción del manual de instrucciones original)*
PT - SOPRADOR DE AR PARA SECAR *(Tradução do livro de instruções original)*

MS 150



PEUGEOT OUTILLAGE

115345-Manual-A-20241127

mejix.fr

FIG. A & B

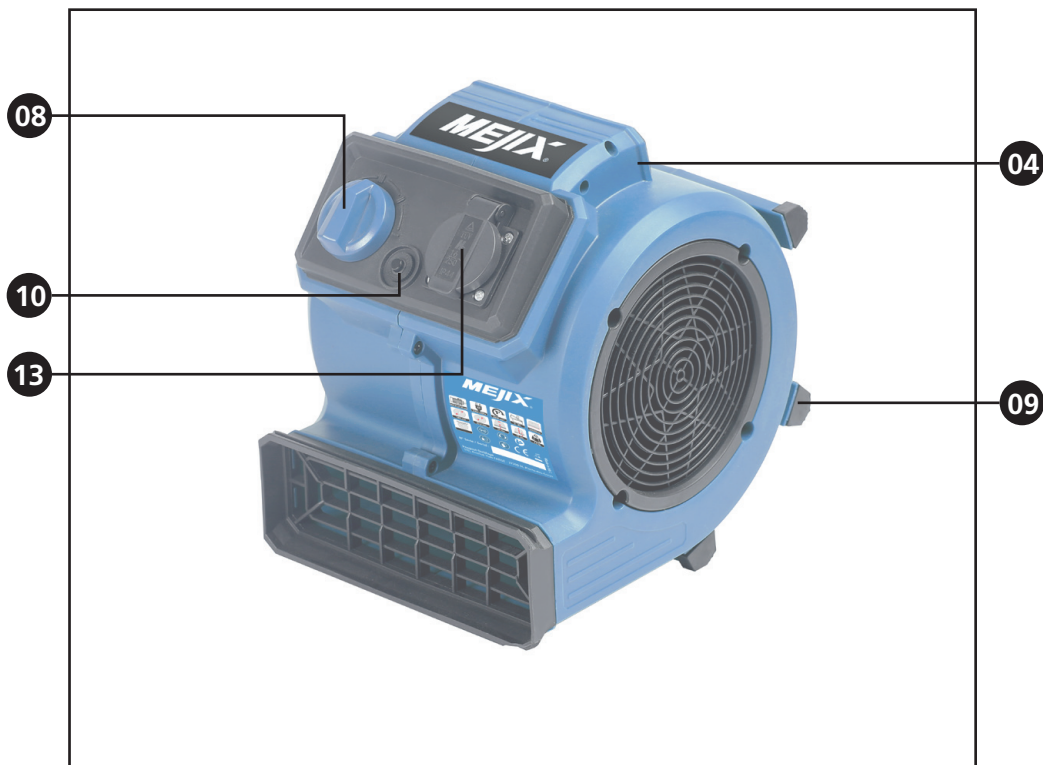


FIG. C



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

A DÉPOSER
EN MAGASIN

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

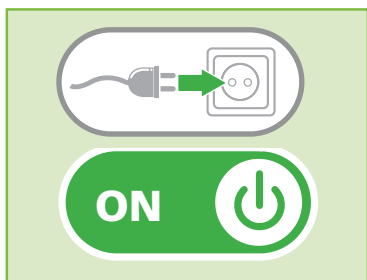
OU

Points de collecte sur www.quelairdemondechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FIG. D

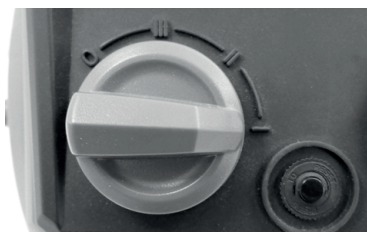
01



→ **713 m³/h**



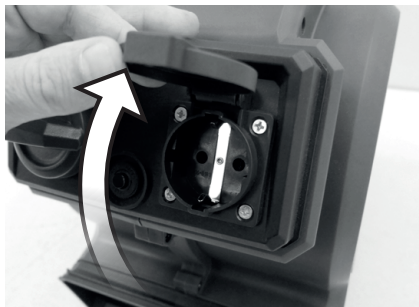
→ **648 m³/h**



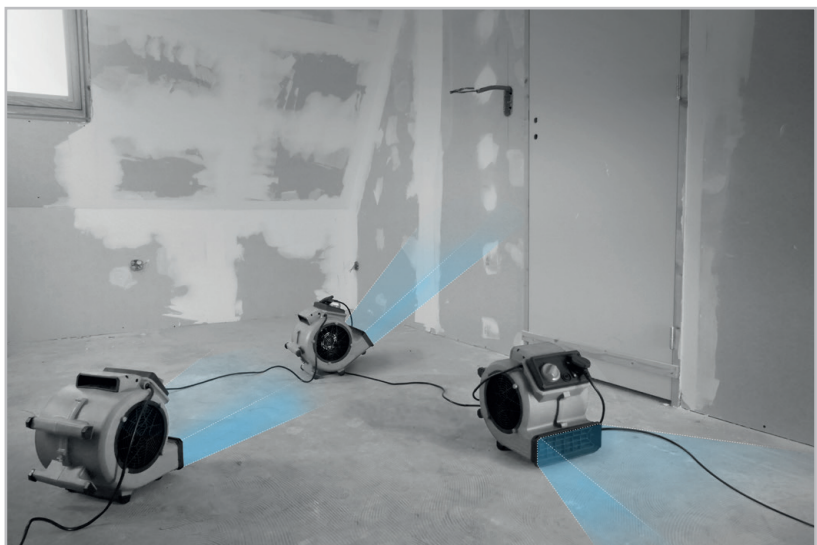
→ **523 m³/h**

02

03

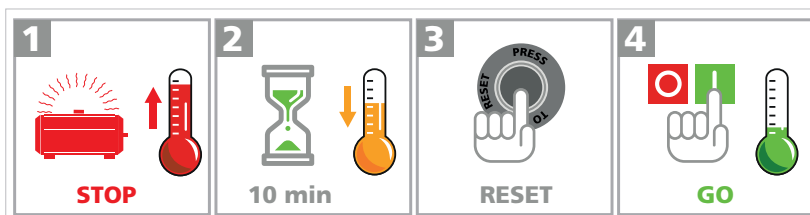
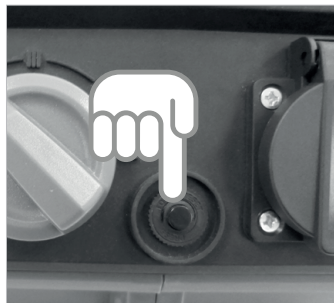


X 11
.....
1650 W
MAXI



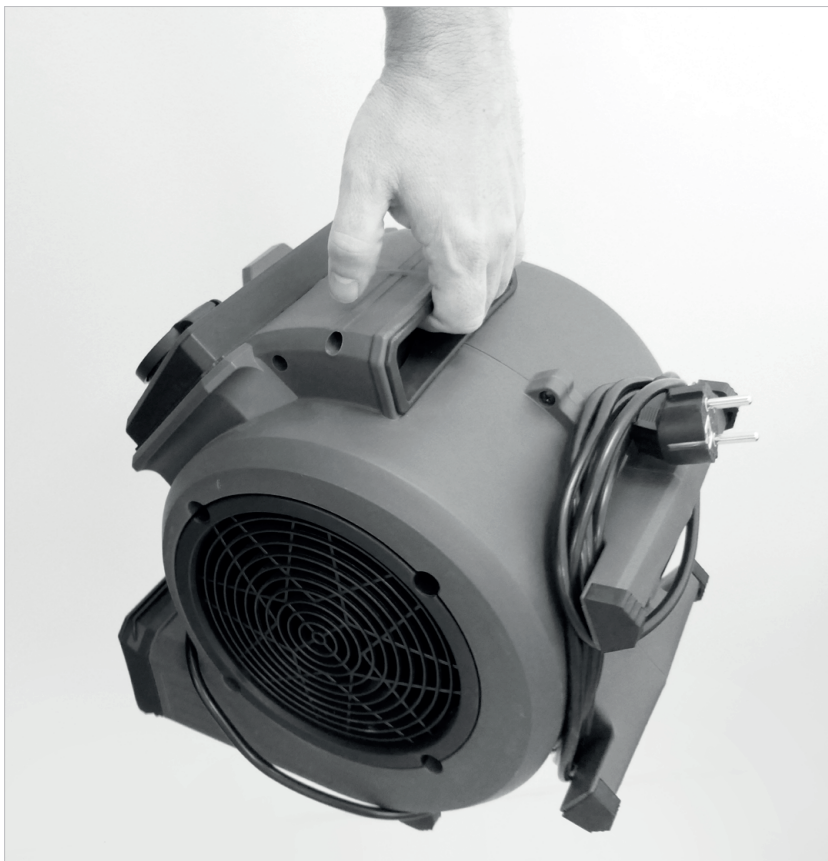
Protection thermique manuelle

Manual Thermal protection- Manueller wärmeschutz - Protección térmica manual - Protezione termica manuale - Protecção térmica manual - Handmatige thermische beveiliging - Χειροκίνητη θερμική προστασία - Ręczna ochrona termiczna - Manuaalinen lämpösuojaus - Manuellt termiskt skydd - Ручна термична защита - Manuel termisk beskyttelse - Protecție termică manuală - Ручная тепловая защита - Manuel termal koruma - Ručni tepelná ochrana - Manuálina tepelná ochrana - תיכודי חימום ידני - תיכודי חימום ידני - Kézi hővédelem - Róčna termična zaščita - käsitsi terminline kaitse - manuāla termiskā aizsardzība - Rankinė šiluminė apsauga - Ručna termička zaštita



- FR** Cette machine est équipée d'une protection thermique manuelle. En cas de surchauffe du moteur celui-ci s'arrête automatiquement (1). Pour le redémarrer, il faut attendre qu'il puisse refroidir (2), enclencher le bouton de réarmement (3) et rallumer le moteur (4).
- EN** This machine is equipped with manual thermal protection. In case of overheating of the engine it will stop automatically (1). To restart it, wait until it can cool down (2), engage the reset button (3) and restart the engine (4).
- DE** Diese Maschine ist mit einem manuellen Wärmeschutz ausgestattet. Bei Überhitzung des Motors stoppt er automatisch (1). Warten Sie zum Neustart, bis es abkühlen kann (2), betätigen Sie die Reset-Taste (3) und starten Sie den Motor (4) neu.
- ES** Esta máquina está equipada con protección térmica manual. En caso de sobrecalentamiento del motor, se detendrá automáticamente (1). Para reiniciarlo, espere hasta que se enfrie (2), active el botón de reinicio (3) y reinicie el motor (4).
- IT** Questa macchina è dotata di protezione termica manuale. In caso di surriscaldamento del motore, si arresterà automaticamente (1). Per riavviarlo, attendere che si raffreddi (2), inserire il pulsante di ripristino (3) e riavviare il motore (4).
- PT** Esta máquina está equipada com proteção térmica manual. Em caso de superaquecimento do motor, ele para automaticamente (1). Para reiniciá-lo, aguarde até que ele esfrie (2), pressione o botão de reinicialização (3) e reinicie o motor (4).
- NL** Deze machine is uitgerust met handmatige thermische beveiliging. Bij oververhitting van de motor zal deze automatisch stoppen (1). Wacht om hem te herstarten tot hij kan afkoelen (2), druk op de resetknop (3) en start de motor opnieuw (4).
- EL** Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με χειροκίνητη θερμική προστασία. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα θα σταματήσει αυτόματα (1). Για επανεκκίνηση, περιμένετε μέχρι να κρυώσει (2), ενεργοποιήστε το κουμπί επαναφοράς (3) και επανεκκινήστε τον κινητήρα (4).
- PL** To urządzenie jest wyposażone w ręczne zabezpieczenie termiczne. W przypadku przegrzania silnik zatrzyma się automatycznie (1). Aby go ponownie uruchomić, poczekaj, aż ostygnie (2), włącz przycisk resetowania (3) i uruchom ponownie silnik (4).
- FI** Tämä kone on varustettu manuaalisella lämpösuojauksella. Jos moottori ylikuumenee, se pysähtyy automaattisesti (1). Käynnistä se uudelleen odottamalla, kunnes se voi jäähtyä (2), lukita palautuspainike (3) ja käynnistä moottori (4).
- SV** Denna maskin är utrustad med manuellt termiskt skydd. Vid överhettning av motorn stannar den automatiskt (1). För att starta om den, vänta tills den kan svalna (2), aktivera återställningsknappen (3) och starta om motorn (4).
- BU** Тази машина е оборудвана с ръчна термична защита. В случай на прегряване на двигателя той ще спре автоматично (1). За да го рестартирате, изчакайте, докато може да изстине (2), включете бутона за нулиране (3) и рестартирайте двигателя (4).
- DA** Denne maskine er udstyret med manuel termisk beskyttelse. I tilfælde af overophedning af motoren stopper den automatisk (1). For at genstarte den skal du vente, indtil den kan køle ned (2), aktivere nulstillingsknappen (3) og genstarte motoren (4).

- RO** Această mașină este echipată cu protecție termică manuală. În caz de supraîncălzire a motorului, acesta se va opri automat (1). Pentru a-l reporni, așteptați până când se poate răci (2), puneți butonul de resetare (3) și reporniți motorul (4).
- RU** Эта машина оснащена ручной тепловой защитой. В случае перегрева двигателя он автоматически остановится (1). Чтобы перезапустить его, подождите, пока он не остынет (2), нажмите кнопку сброса (3) и запустите двигатель (4).
- TU** Bu makine manuel termal koruma ile donatılmıştır. Motorun aşırı ısınması durumunda otomatik olarak durur (1). Yeniden çalıştırmak için soğumasını bekleyin (2), sıfırlama düğmesine (3) basın ve motoru (4) yeniden çalıştırın.
- CS** Tento stroj je vybaven manuální tepelnou ochranou. V případě přehřátí motoru se zastaví automaticky (1). Chcete-li jej restartovat, počkejte, až vychladne (2), aktivujte resetovací tlačítko (3) a restartujte motor (4).
- SK** Tento stroj je vybavený ručnou tepelnou ochranou. V prípade prehriatia motora sa zastaví automaticky (1). Ak ho chcete naštartovať, počkajte, kým vychladne (2), stlačte resetovacie tlačidlo (3) a naštartujte motor (4).
- HE** ותוא ליעפלה ידכ. (1) תיטוטוטא קספיי אוה עונמה לש רתי תוממחתה לש הרקמב. תינדי תימרת הנגבב תדיוצמ ו הנוכמ (4). עונמה תא שדחמ לעפלו (3) סופיאה רותפכ תא ןיוכ, (2) ררקתי אוהש דע ןתמה, שדחמ
- AR** ، طي غشت ددا عل (1). أي اقلت فقتيس ، لرحمل قراح ةجرد عافترا قلا ح يف . قويدل قي دارجل قيا ملاب قزه جم قلاا هذه ، لرحمل لي غشت دغاو (3) طيخل ددا ع رز يل ع طغضاو ؛ (4) دربي يتح رختنا .
- HU** Ez a gép kézi hővédelemmel van felszerelve. A motor túlmelegedése esetén az automatikusan leáll (1). Az újraindításhoz várjon, amíg lehűl (2), kapcsolja be a reset gombot (3) és indítsa újra a motort (4).
- SL** Ta stroj je opremljen z ročno toplotno zaščito. V primeru pregrevanja motorja se samodejno ustavi (1). Če ga želite znova zagnati, počakajte, da se ohladi (2), vklopite gumb za ponastavitev (3) in ponovno zaženite motor (4).
- ET** See masin on varustatud manuaalse termilise kaitsega. Mootori ülekuumenemise korral peatub see automaatselt (1). Selle taaskäivitamiseks oodake, kuni see jahtub (2), lukustage lähtestamise nupp (3) ja taaskäivitage mootor (4).
- LV** Šī mašīna ir aprīkota ar manuālu termisko aizsardzību. Motora pārkaršanas gadījumā tas automātiski apstāties (1). Lai to restartētu, pagaidiet, līdz tas atdziest (2), ieslēdziet atiestatīšanas pogu (3) un restartējiet motoru (4).
- LT** Ši mašina turi rankinę šiluminę apsaugą. Jei variklis perkaista, jis automatiškai sustos (1). Norėdami jį vėl paleisti, palaukite, kol jis atvės (2), įjunkite iš naujo nustatymo mygtuką (3) ir paleiskite variklį iš naujo (4).
- HR** Ovaj je stroj opremljen ručnom termičkom zaštitom. U slučaju pregrijavanja motora, automatski će se zaustaviti (1). Da biste ga ponovo pokrenuli, pričekajte da se ohladi (2), uključite gumb za resetiranje (3) i ponovno pokrenite motor (4).



	Tension et fréquence assignée: Aangewezen spanning en frequentie: Tensión y frecuencia fijada: Tensão e frequência fixa: Tensione e frequenza assegnata: Nominal frequency and power:	230 V ~ 50 Hz
	Puissance assignée: Onbelast toerental: Potencia fijada: Potência assinada: Potenza assegnata: Nominal power:	150 W
	Vitesse à vide: Leerlaufdrehzahl: Velocidad vacía: Velocità a vuoto: Velocidade no vácuo: No-load speed:	523 m³/h 648 m³/h 713 m³/h
	Poids : Gewicht : Peso : Peso : Peso : Weight :	2,98 kg
	Conformité européenne : Voldoet aan de EG-normen : Cumple con las directivas CE : Conforme às normas CE : Conforme alle norme CE : Conforms to EC standards :	X
	Danger : Gevaar : Peligro : Perigo : Pericolo : Danger :	X

	Soumis à recyclage :	X
	Niet wegwerpen :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Sujeitos à reciclagem :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Subjected to recycling :	

FR-Recyclage des déchets:

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

NL-afval recycling:

Gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten volgen een pad geschikt is voor recycling. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/UE en 2006/66/CE, de componenten van een product moet worden gescheiden, verzameld, gerecycleerd of verwijderd in overeenstemming met de milieuvoorschriften. Apparaten, batterijen, olie, moet de verpakking worden gedeponereerd in de afvalverwerking afval, zoals stortplaatsen. Neem contact op met uw gemeente naar de dichtstbijzijnde agentschap kunnen herhalen of het verzamelen van deze afvalstoffen te vinden.

ES-Reciclado de los residuos:

Las herramientas, los accesorios y los envases tienen que seguir la vía de reciclaje adecuada. En virtud de las directivas europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, los componentes de un producto deben separarse, recogerse, reciclarse o eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones medioambientales vigentes. Los aparatos, baterías, pilas, aceites, envases deberán llevarse a los centros de eliminación de residuos especiales tales como los ecoparques. Pedir información al municipio par conocer el centro más cercano apto para reciclar o recoger dichos residuos.

PT-Reciclagem do lixo:

As ferramentas, acessórios e suas embalagens devem seguir um canal de reciclagem adaptado. Conformemente às diretivas europeias 2012/19/UE e 2006/66/CE, os componentes de um produto devem ser separados, recolhidos, reciclados ou eliminados de acordo com as regulamentações ambientais em vigor. Os aparelhos, baterias, pilhas, óleos e embalagens deverão ser depositados nos sistemas de eliminação de detritos especiais, tais como unidades de triagem de detritos. Informar-se junto ao seu concelho municipal para conhecer o órgão mais próximo habilitado a evacuar ou recolher estes detritos.

IT-Riciclaggio dei rifiuti:

Gli apparecchi, i loro accessori ed imballaggi devono essere sottoposti ad un processo di riciclaggio appropriato. In conformità con le direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/CE, i componenti di un prodotto devono essere separati, raccolti, riciclati o smaltiti in conformità con le normative ambientali in vigore. Gli apparecchi, le batterie, le pile, gli oli, gli imballaggi dovranno essere conferiti nei sistemi di smaltimento dei rifiuti speciali come le isole ecologiche. Informarsi presso il proprio comune per sapere qual è l'ente più vicino in grado di fare il trattamento o la raccolta differenziata di questi rifiuti

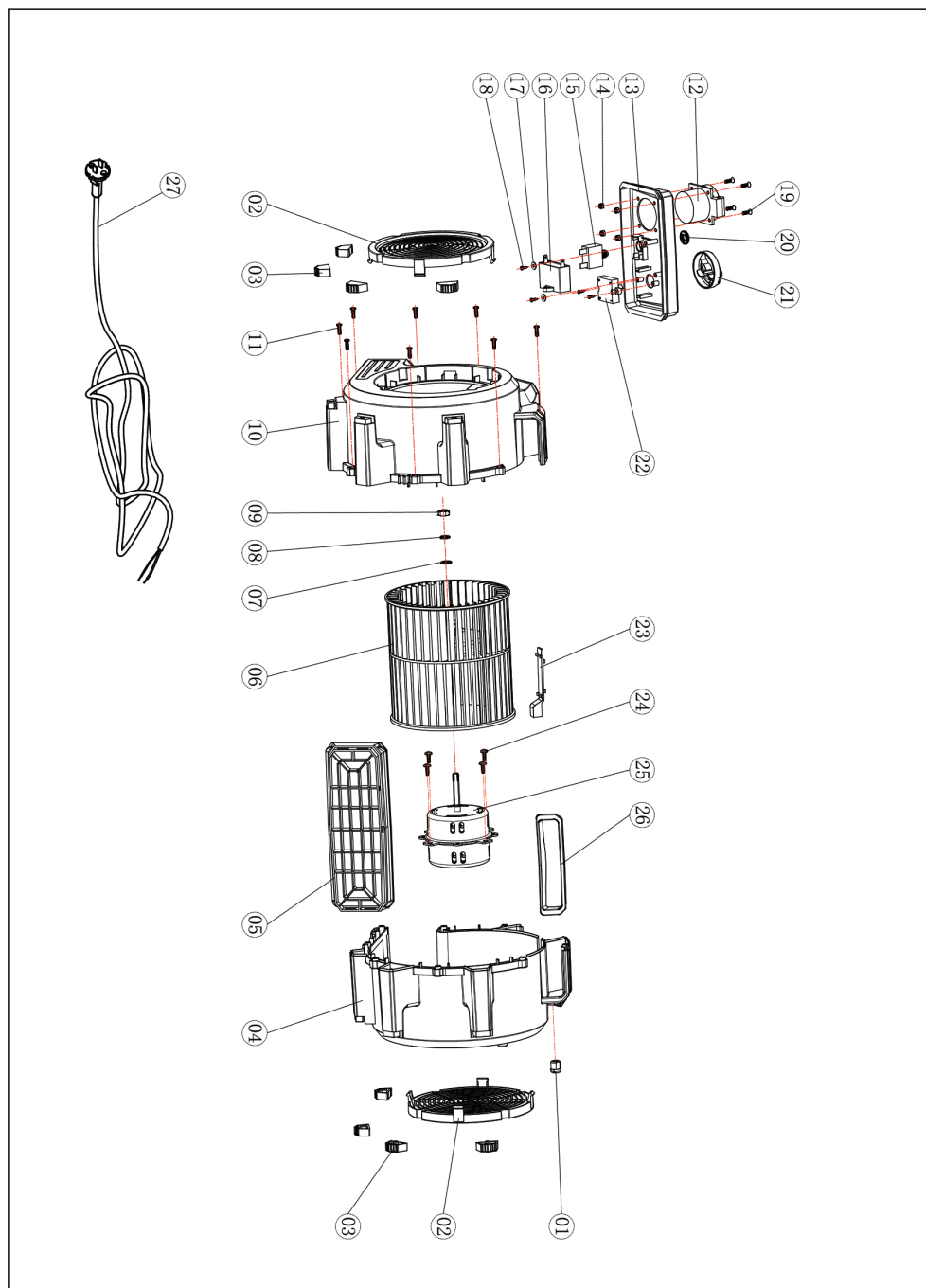
EN-Waste recycling:

The tools, accessories and their packaging must use an appropriate recycling channel. In compliance with European Directives 2012/19/UE and 2006/66/CE, a product's components must be separated, collected, recycled or eliminated in accordance with the environmental regulations in force. The appliance, batteries, oils and packaging must be deposited in the special waste elimination systems such as the waste collection centres. Ask your commune for information on the nearest organisation in a position to reprocess or collect this waste

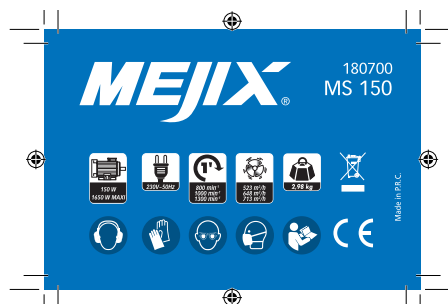
	Recyclable, soumis au tri sélectif:	X
	Recyclable, subject to recycling:	
	Recyclebaar, onder voorbehoud van het sorteren:	
	Reciclable, sin perjuicio de la clasificación:	
	Reciclável, sujeito a triagem:	
	Riciclabile, soggetto a cernita:	

   	Porter des lunettes de sécurité : Porter un masque anti-poussière: Porter une protection auditive: porter des gants : Schutzbrille tragen : Staubschutzmaske tragen : Gehörschutz tragen: Handschuhe tragen: Draag een veiligheidsbril : Draag een stofmasker : Draag gehoorbeschermers: draag handschoenen: Llevar puestas gafas protectoras : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Llevar puesta una protección auditiva: usar guantes Portare de gli occhiali di sicurezza : Indossare una mascherina anti-polvere : Portare una protezione uditiva: indossare i guanti: Utilizar óculos de segurança : Utilizar uma máscara anti-poeira : Utilizar uma protecção auditiva: usar luvas: Wear protective eyewear : Wear a dust mask : Wear hearing protective equipment: wear gloves : Noste ochranné brýle Noste ochrannou masku Noste ochranu sluchu Noste ochranné rukavice	X
---	--	----------

	Lire les instructions avant usage : Lees voor het gebruik de instructies : Léase las instrucciones antes de usar : Ler as instruções antes da utilização : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Read the instructions before use :	X
---	--	----------



MEJIX®





DECLARATION CE DE CONFORMITE - EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEM-
MING
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ - DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Le soussigné,
The undersigned,
Der unterzeichnete,
De ondergetekenden,
Il sottoscritto,
Los abajo firmantes,
O abaixo-assinado

Peugeot Outillage

192, avenue Yves Farge - 37700 St PIERRE des CORPS - FRANCE
Tél : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,
Declares that,
Erklärt hiermit, dass,
Verklaart hierbij dat,
Con la presente dichiara che,
Por la presente declara que,
Pelo presente declara que

CODE

MEJIX / 180700 / MS 150 / ZN2201-1

**souffleur d'air pour séchage / air blower for drying / Luftgebläse zum Trocknen / lucht-
blazer voor het drogen / ventilatore d'aria per l'asciugatura / Soplador de aire para
seca / Soprador de ar para secar**

Est conforme et satisfait aux normes CE :
Complies with the EEC standards:
CE-Normen entspricht:
Is compatibel met CE normen:
È conforme alle norme CE:
Cumple con normas CE:
Está em conformidade com as normas CE:

2014/30/EU 2014/35/EU 2011/65/EU 2015/863/EU

ENIEC55014-1:2021
ENIEC55014-2:2021
ENIEC61000-3-2:2019+A1:2021
EN61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN62233:2008

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL



Christophe HUREL,
Président Directeur Général
27/11/2024
Fait à St. Pierre-des-Corps



BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.
2 - Durée de la garantie :
La garantie est de 36 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).
Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.
3 - Réserves :
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.
2 - Duur van de garantie:
De garantie bedraagt 36 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).
De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.
3 - Reserves:
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:
La garantía sólo se referirán a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.
2 - Duración de la garantía:
La garantía es de 36 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).
Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.
3 - Reservas:
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.
En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.
2 - Duração da Garantia:
A garantia é de 36 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido).
Trocás ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la.
GO porte serão custeadas pelo usuário.
3 - Reservas:
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.
2 - Durata della garanzia:
La garanzia è di 36 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).
Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.
3 - Riserve:
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable.
2 - Lifetime warranty :
The warranty shall be valid for 36 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.
The user shall be responsible for original shipping charges.
3 - Reservations :
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Záruka

1 - Rozsah záruky:
Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady nebo materiální vady.
Jsme povinni vyměnit nebo opravit díly, které jsou označeny jako nepoužitelné.
2 - Doživotní záruka:
Záruka je platná 24 měsíců od data dodání zařízení uživateli (faktura nebo doklad musí být předložen).
Výměny nebo opravy provedené v rámci záruky neprodlouží původní záruční dobu.
Uživatel nese náklady na přepravu.
3 - Výhrady:
Záruka se za žádných okolností nevztahuje na opravy prováděné neautorizovaným opravcem.
Během záruční doby by zařízení nemělo být za žádných okolností demontováno.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp
Datum nákupu	Strojový kód	Razítko distributora

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE / POPRODEJNÍ SERVIS

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40



PEUGEOT OUTILLAGE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

www.peugeot-outillage.com

